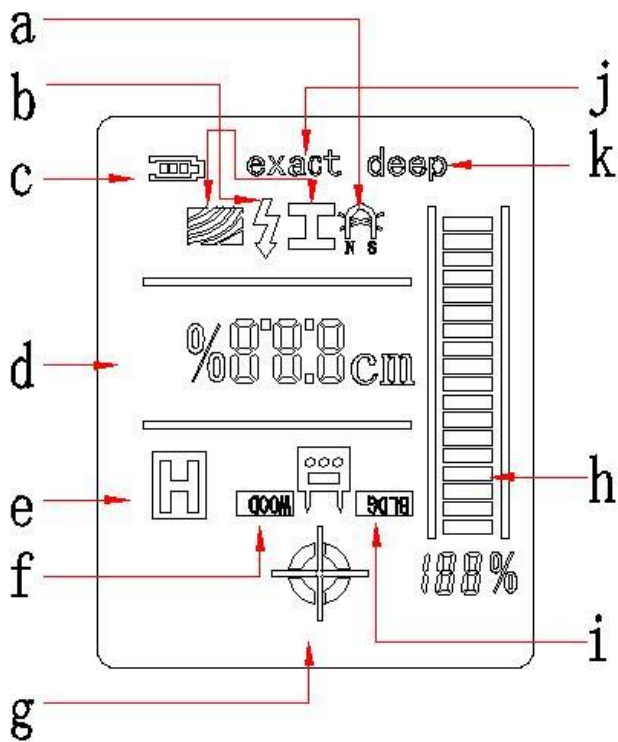




**FIG.1**

**FIG.2**

1	OBLAST POUŽITÍ.....	2
2	POPIS (OBR. 1).....	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY .....	2
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE.....	3
5.1	PRACOVNÍ OBLAST .....	3
5.2	ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST.....	3
5.3	OSOBNÍ BEZPEČNOST.....	3
5.4	POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH STROJŮ A PÉČE O NĚ.....	4
5.5	SERVIS .....	4
6	DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERÍ 4	
7	POUŽITÍ.....	4
7.1	PRVKY DISPLEJE (OBR. 2).....	4
7.2	VLOŽENÍ/VÝMĚNA BATERIE.....	5
7.3	UVEDENÍ DO PROVOZU .....	5
7.4	ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ .....	5
7.5	DETEKCE KOVOVÝCH OBJEKTŮ.....	5
7.6	DETEKCE DŘEVĚNÝCH OBJEKTŮ.....	5
7.7	VYHLEDÁVÁNÍ VODIČŮ POD PROUDEM.....	6
7.8	MĚŘENÍ VLHKOSTI.....	6
7.9	POKYNY K PROVOZU.....	6
8	ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ .....	6
9	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
10	SERVIS.....	7
11	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	7
12	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	8

# MULTIFUNKČNÍ DETEKTOR KRT706400

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Tento měřicí přístroj je určen k vyhledávání kovů (železo a neželezné kovy), dřeva a elektrických kabelů ve zdech, stropích a podlahách (z betonu, keramických dlaždic, prken, ...). Tento přístroj může být použit i k měření vlhkosti všech druhů dřeva a stavebních materiálů.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s tímto pokyny.

## 2 POPIS (OBR. 1)

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Červená kontrolka                   | 8. Tlačítko vyhledávání kovů/vodičů |
| 2. Žlutá kontrolka                     | 9. Kryt sondy                       |
| 3. Zelená kontrolka                    | 10. Sonda vlhkosti                  |
| 4. Displej                             | 11. Oblast senzoru                  |
| 5. Vypínač                             | 12. Štítek                          |
| 6. Tlačítko vyhledávání dřeva          | 13. Zápádka krytu baterie           |
| 7. Tlačítko měření vlhkosti a uzamčení |                                     |

## 3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Balicí materiály nejsou vhodné na hrani! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 x multifunkční detektor

1 x 9 V baterie



Jestliže nějaké díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Varování/nebezpečí!		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte návod.		

## **5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE**

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Uschovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout.

Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### **5.1 Pracovní oblast**

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### **5.2 Elektrická bezpečnost**

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy za něj stroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### **5.3 Osobní bezpečnost**

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před připojením stroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.

- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

#### **5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně**

- Při práci s elektrickým strojem nepoužívejte sílu. Používejte k dosažení cíle správný nástroj. Správný elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychleji, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky ovlivňující to, jak stroj funguje. Při poškození nechte elektrický stroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických strojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje k činnosti jiné než předpokládané může vést k nebezpečné situaci.

#### **5.5 Servis**

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

### **6 DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ**

- Při výměně baterií vyměňte vždy současně celou sadu. Nekombinujte staré baterie s novými.
- Zabraňte zkratování vyjmutých baterií.
- Baterie neskladujte v prostředí, kde je teplota vyšší než 50 °C, např. v automobilu, který je zaparkován na slunci.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte baterie otevřít.
- Pokud baterie teče, opatrně kapalinu setřete hadrem. Zabraňte styku s kůží nebo očima. Zabraňte požití. V případě kontaktu s očima nebo kůží po dobu 10 minut vydatně oplachujte čistou vodou a poraďte se s lékařem.

## **7 POUŽITÍ**

### **7.1 Prvky displeje (obr. 2)**

- a) Indikátor magnetických/nemagnetických kovů
- b) Indikace aktuálního režimu vyhledávání (dřevo, vodiče pod napětím, kov)
- c) Indikátor baterie
- d) Zobrazení hloubky detekce (vzdálenost od středu detekční oblasti k měřenému objektu)

- e) Dokončení měření vlhkosti, uzamčení výsledku
- f) Aktuální režim měření vlhkosti
- g) Ikona na displeji, která označuje střed detekční oblasti
- h) Zobrazení síly signálu vyhledávání
- i) Typ měření vlhkosti stavebních materiálů
- j) „Přesný“ režim detekce objektů, například dřeva
- k) „Hluboký“ režim detekce objektů, například dřeva

### **7.2 Vložení/výměna baterie**

K provozu měřicího přístroje je doporučeno používat alkalicko-manganové baterie. Kryt prostoru baterie otevřete zatlačením na západku 13 a následným odklopením. Vložte baterii. Dbejte přitom na správnou polaritu podle ilustrace na vnitřní straně prostoru baterie. Pokud není měřicí přístroj delší dobu používán, musí být baterie vyjmuta. Baterie se po delší době může vybit nebo začít korodovat.

### **7.3 Uvedení do provozu**

- Chraňte měřicí přístroj před vlhkem a přímým slunečním zářením.
- Před zapnutím měřicího přístroje zkontrolujte, že na čidle není vlhkost. Pokud je to nutné, otevřete přístroj do sucha hadříkem.
- Pokud byl měřicí přístroj přenesen mezi dvěma prostředními s velkým rozdílem teplot, nechte ho před zapnutím ochladit/zahřát na teplotu okolí.
- **Poznámka:** Použití detektoru poblíž mikrovlnné trouby nebo vysílacího zřízení ovlivní výsledky měření.

### **7.4 Zapnutí a vypnutí**

- Zapněte měřicí přístroj stiskem vypínače (5). Po krátkém testu se detektor dostane do stavu připraveného k provozu. Měřicí přístroj se automaticky přepne do režimu detekce kovu.
- Měřicí přístroj vyžaduje kalibraci bez rušení kovem, jestli zobrazení síly signálu vyhledávání (h) pracuje.
- Ke kalibraci zařízení postupujte následujícím způsobem. Umístěte měřicí přístroj do prostředí bez přítomnosti kovů a bez magnetického pole (například ho držte ve vzduchu). Tiskněte tlačítko vyhledávání kovů (8), až je síla signálu na displeji (h) nula a svítí zelená kontrolka. Kalibrace je hotova. Uvolněte tlačítko vyhledávání kovů.

### **7.5 Detekce kovových objektů**

- Stiskem tlačítka vyhledávání kovů (8) zapnete režim detekce kovů. Na obrazovce se zobrazí symbol b a svítí zelená kontrolka.
- Umístěte měřicí přístroj na povrch, který chcete prozkoumat a posuňte ho jedním směrem. Když se měřicí přístroj dostane do blízkosti kovového objektu, zvýší se hodnota ukazatele (h). Když se přístroj od objektu vzdálí, hodnota poklesne.
- V poloze, kdy je ukazatel na nejvyšší hodnotě, je objekt pod středem čidla. Na obrazovce se zobrazí indikátor (g). Zároveň se rozsvítí žlutá nebo červená kontrolka a zní stálý tón.
- Přesnost hodnoty hloubky závisí na tvaru a materiálu měřeného objektu a na vlastnostech materiálu, který ho obklopuje.
- Nejlepší přesnosti se dosahuje, pokud je objektem standardní armovací tyč o průměru 18 mm. Hodnota hloubky je jen obecná relativní hodnota.

### **7.6 Detekce dřevěných objektů**

- Stiskem tlačítka vyhledávání dřeva (6) zapnete režim detekce dřeva. Na displeji se objeví symbol detekce dřeva a symbol přesného režimu (j).
- Abyste provedli kalibraci, umístěte detektor na povrch a nehybejte s ním. Krátce stiskněte tlačítko vyhledávání dřeva (6). Počkejte na rozsvícení zelené kontrolky, pak je měřicí přístroj zkalibrován.
- K přepnutí z přesného do hlubokého režimu stiskněte dlouze tlačítko vyhledávání dřeva (6).

- Při vyhledávání posunujte přístrojem v jednom směru. Když je měřicí přístroj blízko hrany dřevěného objektu, objeví se na displeji symbol síly signálu. Objeví se ikona středu (g), rozsvítí se žlutá nebo červená kontrolka a bude se ozývat zvuk „di di di“.
- Když se měřicí přístroj od hrany dřeva vzdálí, zmizí symbol síly signálu, zhasne ikona středu, rozsvítí se zelená kontrolka a ustane zvuk.

### **7.7 Vyhledávání vodičů pod proudem**

- Zapněte režim vyhledávání vodičů pod proudem stiskem tlačítka (8). Na displeji se objeví symbol b.
- Pokud kolem detektoru žádné vodiče pod proudem nejsou, ale funguje ukazatel síly signálu h, je nutné přístroj zkaliбrovat.
- Přístroj zkaliбrujte následujícím způsobem. V aktuální poloze přístroje držte tlačítko vyhledávání vodičů do doby, až je ukazatel síly signálu h na displeji na nule a svítí zelená kontrolka. Kalibrace je hotova. Pustte tlačítko vyhledávání vodičů pod proudem.
- Detektor dokáže detekovat napájecí vodiče se síťovou frekvencí 40–60 Hz AC.
- V některých případech nemusí být tento měřicí přístroj schopen vodiče pod napětím detekovat (například pokud je kabel pod kovovým nebo betonovým povrchem nebo je odstíněn jinými objekty). Při hledání vodiče pod napětím je detekční signál ovlivněn polohou vodiče. Proto je doporučeno daný prostor prozkoumat víckrát, případně použít další způsob zjištění výskytu vodiče pod napětím.
- **Poznámka:** statická elektřina může způsobit nepřesné výsledky detekce. Abyste zlepšili výsledky detekce, položte volnou ruku na zeď vedle detektoru. Tak se může statická elektřina vybit.

### **7.8 Měření vlhkosti**

- Režim měření vlhkosti zapněte stiskem tlačítka 7. Na displeji se objeví ikona f.
- Dlouhým stiskem zapnete režim měření vlhkosti stavebních materiálů. Na displeji se objeví ikona l.
- V režimu měření vlhkosti dlouhým stiskem tlačítka 7 přepínáte mezi měřením vlhkosti dřeva a stavebních materiálů. Krátký stisk tlačítka 7 zmrazí naměřený údaj.
- Sundejte kryt sondy (9). Přístroj pevně držte a zarazte sondu do měřeného objektu. Na displeji se objeví naměřený údaj (d). Dalším stiskem tlačítka 7 zmrazíte naměřenou hodnotu. Když se na displeji objeví symbol e, je měření vlhkosti dokončeno.

### **7.9 Pokyny k provozu**

- Je možné vypnout zvuk. Zvuk vypnete nebo zapnete současným stiskem tlačítka vyhledávání dřeva (6) a vyhledávání kovu (8).
- Za určitých okolních podmínek může dojít k ovlivnění měřených hodnot. Mezi takové podmínky patří: blízkost jiných zařízení, která vyzauřují silná magnetická nebo elektromagnetická pole, vlhkost, kovové stavební materiály, laminované izolační fólie, vodivé tapety... Proto si před vrátáním, řezáním nebo sekáním do zdí, podlah nebo stropů nastudujte i jiné zdroje (například stavební plány).

## **8 ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ**

- Před každým použitím měřicí přístroj zkontrolujte. Při viditelných poškozeních nebo uvolněných dílech uvnitř měřicího přístroje není zaručena spolehlivá funkce.
- Aby měřicí přístroj dobře a spolehlivě pracoval, udržujte ho čistý a suchý.
- Nečistoty otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky a rozpouštědla.



## 9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	KRT706400
Maximální hloubka detekce:	
Železné kovy	120 mm
Neželezné kovy (měď)	80 mm
Měděné vodiče (pod proudem)**	50 mm
Dřevo	20 mm (přesný režim), 35 mm (hluboký režim)
Maximální hloubka měření vlhkosti	8 mm
Rozsah měření vlhkosti:	
Dřevo	5–50 % / ±2 %
Stavební materiály	1,5–33 % / ±2 %
Provozní rozsah vlhkosti:	
Kov	0–85 % RH
Dřevo	0–60 % RH
Měděné vodiče (pod proudem)**	0–30 % RH
Doba provozu	6 hodin
Provozní teplota	-10 °C až +50 °C
Baterie	9 V

\*\*Menší hloubka vyhledávání u vodičů, které nejsou pod proudem

## 10 SERVIS

- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje KREATOR.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.

## 11 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Použitá zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Použitá elektrická výrobky nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. Odevzdejte je k recyklaci do adekvátních sběrných středisek. Další informace vám sdělí místní úřady nebo prodejce.

**12 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že  
Výrobek: Multifunkční detektor  
Značka: POWERplus  
Model: KRT706400

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):  
2011/65/EU  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):  
EN61326-1 : 2013  
EN61326-2-2 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Philippe Vankerkhove  
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
05/09/2019, Lier - Belgium